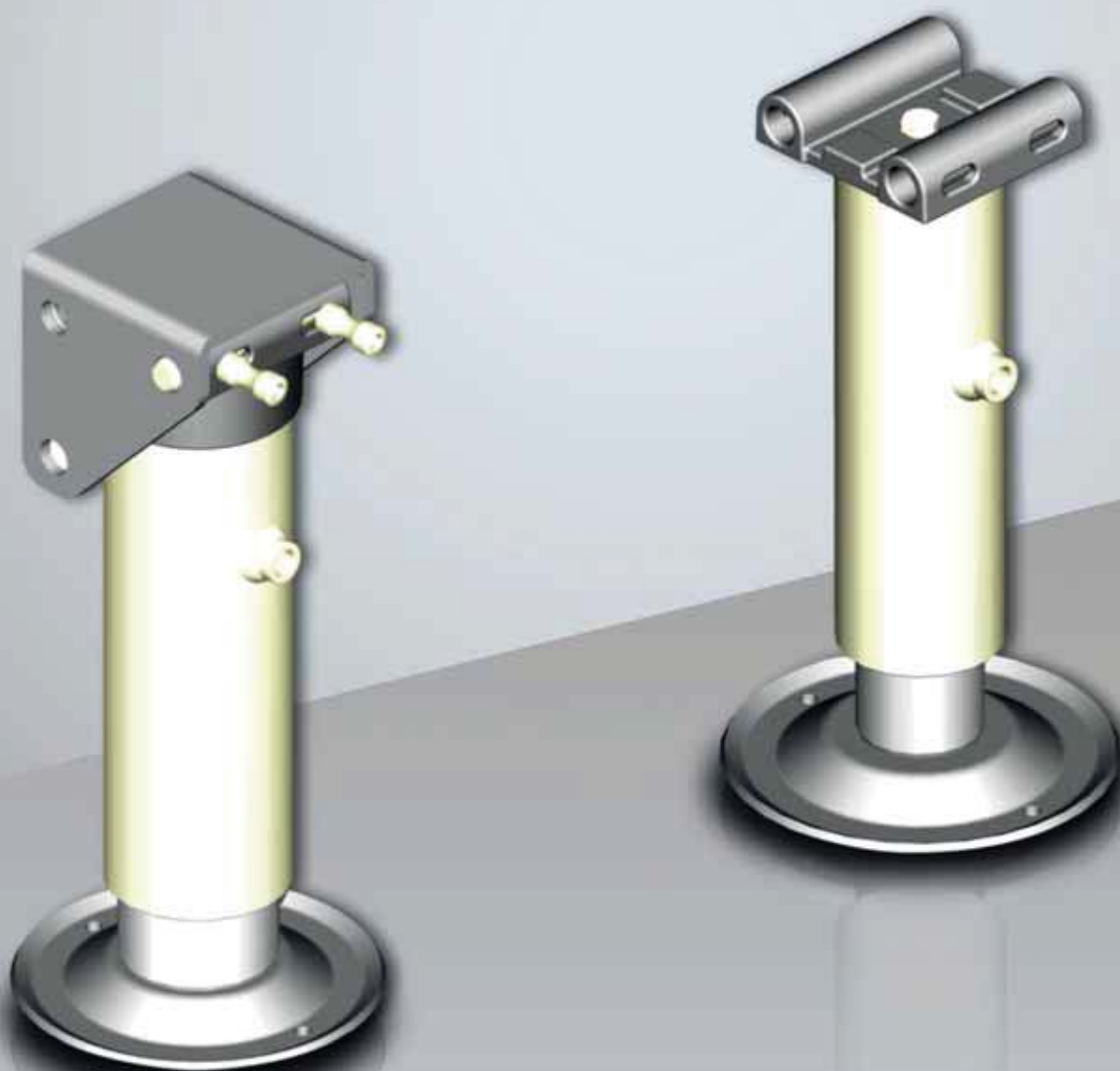


# VÉRIN HYDRAULIQUE BÉQUILLE

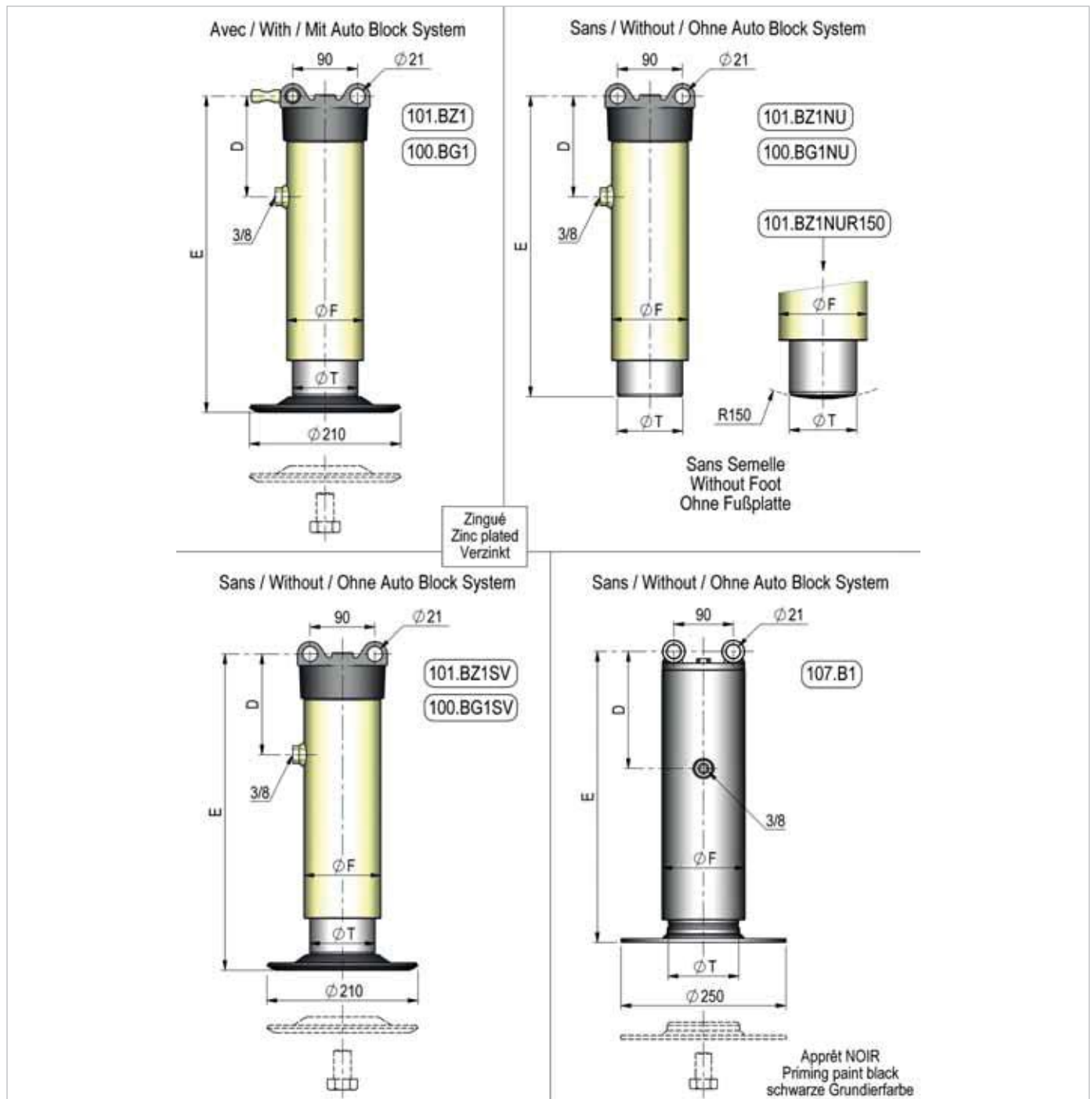
HYDRAULIC CYLINDER CRUTCH  
HYDRAULISCHER STÜTZZYLINDER

# F



## BÉQUILLE HYDRAULIQUE DE FLÈCHE AVEC RAPPEL RESSORT

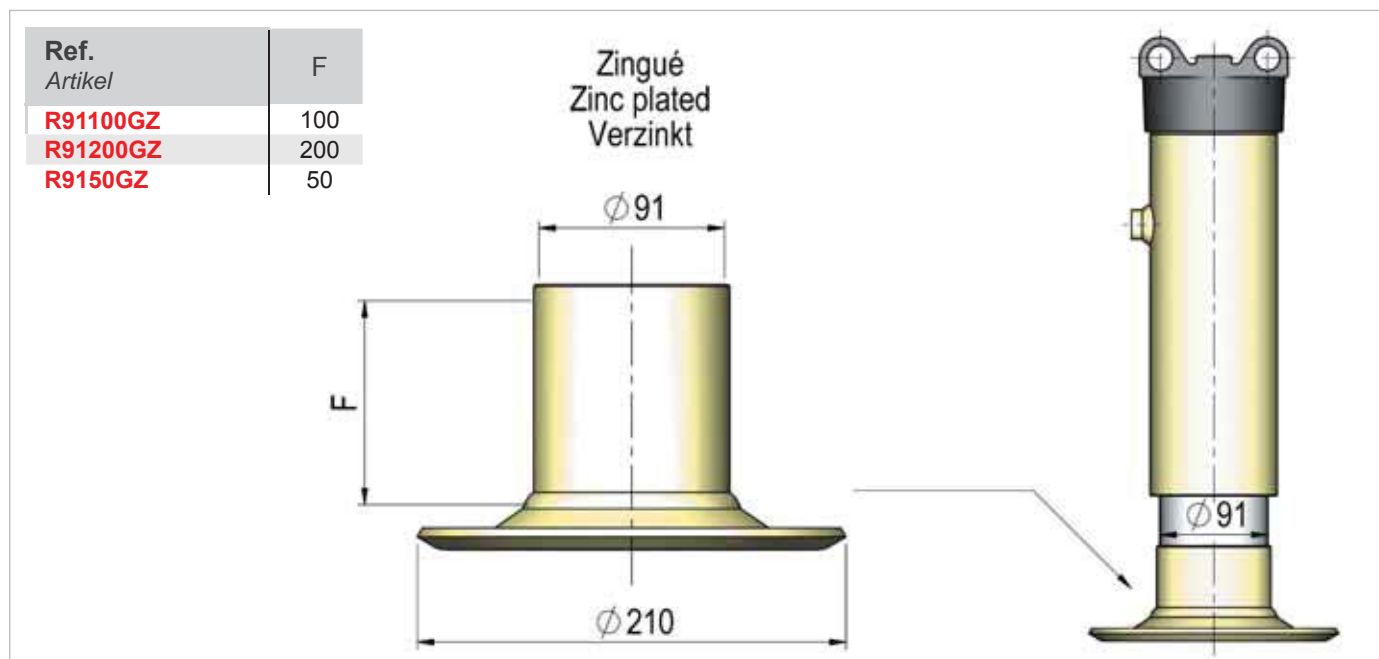
HYDRAULIC CRUTCH - HYDRAULISCHER STÜTZZYLINDER



Ref. Artikel	T	Z Course Stroke Hub	D	E	F	Vol. (Ltr)	Poids (Kg) Weight Gewicht
101.BZ1	$\phi 68$	190	135	390	90	1.5	14.2
101.BZ1NU	$\phi 68$	190	135	368	90	1.5	12
101.BZ1NUR150	$\phi 68$	190	135	368	90	1.5	12
101.BZ1SV	$\phi 68$	190	135	390	90	1.5	14
100.BG1	$\phi 91$	230	140	440	109	3.4	17
100.BG1NU	$\phi 91$	230	140	418	109	3.4	14.8
100.BG1SV	$\phi 91$	230	140	440	109	3.4	16.7
107.B1	$\phi 107$	250	178	438	126	4.3	25

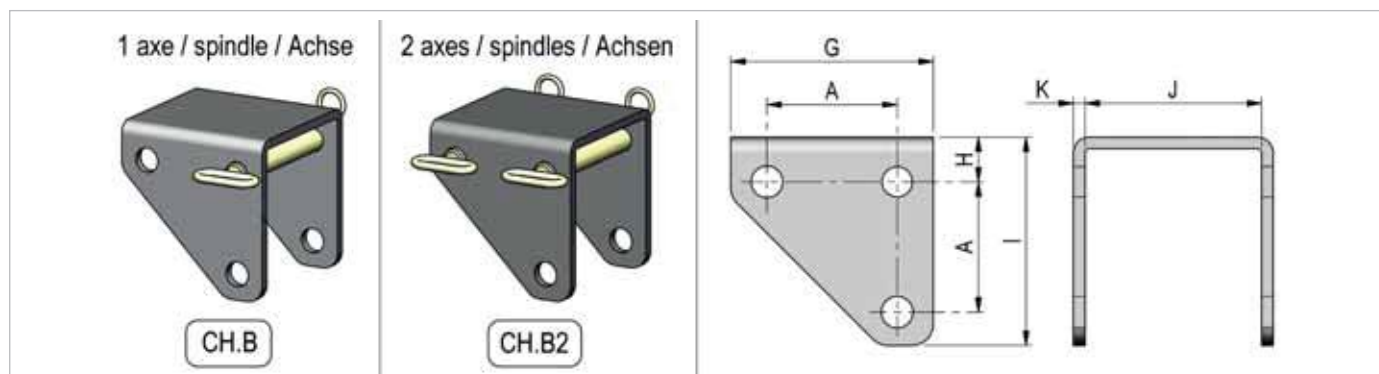
## RALLONGE POUR BÉQUILLE Ø91

CRUTCH EXTENSION LEG FOR Ø91 - VERLÄNGERUNG FÜR STÜTZZYLINDER Ø91



## CHAPE

YOKE - BEFESTIGUNG



Ref. Artikel	A	G	H	I	J	K	Poids (Kg) Weight Gewicht
<b>CH.B</b>	90	140	31	146	122	8	3
<b>CH.B2</b>	90	140	31	146	122	8	3.4

Non disponible pour 107.B1 / Not available for 107.B1 / Nicht verfügbar für 107.B1



## Caractéristiques

- Vérin simple effet avec rappel par ressort qui a pour usage principal le support de flèche.
- Pression d'utilisation maxi : 200 bars
- Vitesse maxi : 0,2 m / seconde
- Température : - 30°C à + 90°C
- Huile hydraulique minérale

- Matériaux :
  - Tube étiré à froid
  - Fond : fonte GS.

- Etanchéité :
  - Tige : joint à lèvres compact et joint racleur en polyuréthane.

- Marquage :
  - Sur le tube ou fond : référence + CH + semaine et année de fabrication.

- Essai : par prélèvement.

- Protection :
  - Corps : Zingage
  - Semelle : Revêtement cataphorèse
  - Axes : Zingage

## Recommandations

- Vérifier l'état de pureté du fluide (corps étrangers).
- Alimenter la béquille par une pompe à main en direct.
- Pour un bon fonctionnement du système auto block, faire un graissage régulier.

- Soudure : ne pas souder sur le corps, la tige, et le fond, pour un bon fonctionnement du rappel par ressort.

- Stockage : pour un stockage prolongé aux intempéries, la tige doit être en position rentrée ou graissée.

- Pièces de rechange :
  - Pochette de joints, voir tarif.
  - Fond.

- Notice : sur demande.

- Garantie : se reporter aux conditions générales de vente.

- **Béquille entièrement protégée contre la corrosion.**

- **Produit fini prêt à monter.**



## Technical data

- Single acting cylinder with spring return / main application is for hitch / stabilizer legs.
- Maximum pressure: 200 bars
- Maximum speed: 0,2 m/s
- Temperature: -30°C to +90°C
- Hydraulic mineral oil

- Materials
  - Cold drawn Tube
  - Cylinder bottom: cast iron ggg

- Seals
  - Rod: compact polyurethane lip seal
  - polyurethane wiper

- Marking
  - On bottom or cylinder tube: reference + ch + week/year of manufacture

- Testing: by pick up

- Protection
  - Outside tube: zinc plated
  - Cylinder foot: cataphoresis
  - Spindles: zinc plated

## Recommendations

- Check the oil cleanness
- Use a handpump to feed the cylinder crutch
- To ensure good operation of the autoblock system, grease regularly

- Welding
  - Do not weld on the tube, rod and bottom

- Storing
  - For a long storage in bad weather, the rod must be retracted and greased

- Spare parts
  - Seal kit, see price list.
  - Cylinder head

- Technical notice on request

- Warranty: see our standard terms of sale

- **Hydraulic crutch fully protected against corrosion.**

- **Finished product ready to mount.**



## Eigenschaften

- Einfach wirkender Zylinder mit Rückholfeder zur Abstützung der Deichsel.
- Max. Betriebsdruck: 200 bar
- Max. Hubgeschwindigkeit 0,2 m/s
- Temperatur: -30°C bis + 90°C
- Mineralisches Hydrauliköl

- Werkstoffe
  - Kaltgezogenes Rohr
  - Boden: Sphäroguss GS

- Dichtungen
  - Stange: Kompaktlippendichtung: Polyurethan
  - Abstreifer: Polyurethan

- Kennzeichnung
  - Auf Boden oder Rohr Artikelnummer + CH + Herstellwoche und -jahr.

- Kontrolle mittels Proben

- Konservierung
  - Außenrohr: verzinkt
  - Fuß: Kataphorese
  - Achsen: verzinkt

## Empfehlungen

- Sauberkeit des Öls kontrollieren
- Stützzylinder direkt mit Handpumpe versorgen
- Zur einwandfreien Funktion des Autoblocksystems dieses regelmäßig schmieren.

- Schweißarbeiten
  - Keine Schweißarbeiten am Rohr, der Stange oder dem Boden vornehmen, um die einwandfreie Funktion der Rückholfeder zu garantieren

- Lagerung
  - Bei längerer Lagerung muss zum Schutz vor Witterungseinflüssen die Stange eingefahren oder gefettet sein.

- Ersatzteile
  - Dichtungssatz siehe Preisliste
  - Boden

- Anleitung auf Anfrage

- Garantie: Siehe Allgemeine Verkaufsbedingungen

- **Stützzylinder gänzlich gegen Rost geschützt.**

- **Einsatzbereites Produkt, kann sofort montiert werden.**